

# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROME Tel: +39(06)57051 www.codexalimentarius.net Email: [Codex@fao.org](mailto:Codex@fao.org) Facsimile: +39(06)5705 4593

البند 12 (أ) من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثلاثون

المقر الرئيسي للمنظمة، روما، إيطاليا، 2-7 يوليو/تموز 2007

تنفيذ التقييم المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لهيئة الدستور  
الغذائي وللأنشطة الأخرى التي تضطلع بها المنظمتان في مجال المواصفات الغذائية

الحالة العامة للتنفيذ

- 1 - بحثت هيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والعشرين (يوليو/تموز 2003) الاقتراحات المحددة الصادرة عن التقييم المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لهيئة الدستور الغذائي وللأنشطة الأخرى التي تضطلع بها المنظمتان في مجال المواصفات الغذائية<sup>1</sup>. ويرد في الجدولين 1 و2 موجز عن حالة تنفيذ الاقتراحات التي أقرتها الهيئة في دورتها السادسة والعشرين وغيرها من القرارات الصادرة عن الهيئة بالنسبة إلى التقييم المشترك.
- 2 - ويرجى من الهيئة أخذ العلم بسير العمل وإعطاء أية توجيهات قد تراها مناسبة لضمان تنفيذ الاقتراحات/القرارات في الوقت المناسب وبشكل مستمر.

<sup>1</sup> الوثيقة ALINORM 03/26/11 وإضافاتها 1 - 6؛ والفقرات 149 - 183 من الوثيقة ALINORM 03/41.

## الجدول 1: حالة تنفيذ الاقتراحات التي أقرتها هيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والعشرين

الاقترح رقم	العنوان	خطوات المتابعة المطلوبة
1-	الاجتماعات السنوية للهيئة	جرى تنفيذه.
2-	متابعة تنفيذ التقييم ورصد سير العمل فيه	العمل جارٍ في اللجنة التنفيذية والهيئة.
3-	أولويات التنفيذ	لا يوجد.
4-	مستويات الحماية المقبولة	لا يوجد.
5-	استعراض صلاحيات لجان الدستور الغذائي وأفرقة المهام	الدورة الثلاثون للهيئة لدراسة المسألة (الوثيقة ALINORM 06/29/9C Part II).
6-	استعراض لجان التنسيق الإقليمية	جرى تنفيذه، (الفقرات 128-135 من الوثيقة ALINORM 05/28/41)، باستثناء المناقشات الجارية في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة <sup>2</sup> .
7-	الوظائف الاستراتيجية والإدارية التي تضطلع بها اللجنة التنفيذية	جرى تنفيذه (الفقرات 10-14 و 120-123 من الوثيقة ALINORM 04/27/41 والفقرات 21-25 من الوثيقة ALINORM 05/28/41)
8-	وظائف الميزانية والتخطيط والبرمجة التي تضطلع بها اللجنة التنفيذية	جرى تنفيذه (الفقرات 21-25 من الوثيقة ALINORM 05/28/41)
9-	اختيار اللجنة التنفيذية كهيئة استراتيجية ومعنية بإدارة المواصفات	جرى تنفيذه (الفقرات 21-25 من الوثيقة ALINORM 05/28/41).
10-	إلغاء الوظائف الإضافية للجنة التنفيذية	جرى تنفيذه (الفقرات 21-25 من الوثيقة ALINORM 05/28/41).
11-	العضوية في اللجنة التنفيذية	جرى تنفيذه (الفقرة 20 من الوثيقة ALINORM 05/28/41).
12-	مشاركة المراقبين في اللجنة التنفيذية	العمل جارٍ (درست الدورة الحادية والعشرون للجنة المعنية بالمبادئ العامة والدورة الثامنة والعشرون للهيئة هذه المسألة <sup>3</sup> )، جرى تسجيل وقائع اجتماعات الدورتين السابعة والخمسين والثامنة والخمسين للجنة التنفيذية صوتياً على أساس تجريبي <sup>4</sup> .
13-	التخطيط الاستراتيجي	جرى تنفيذه (الاقتراح 7 أعلاه).
14-	الاستعراض التقييمي لاقتراحات العمل	جرى تنفيذه (الفقرات 10-14 من الوثيقة ALINORM 04/27/41).
15-	رصد التقدم المحرز في وضع المواصفات	جرى تنفيذه (انظر الفقرات 10-14 من الوثيقة ALINORM 04/27/41).

<sup>2</sup> الفقرات 14-22 من الوثيقة ALINORM 07/30/33

<sup>3</sup> الفقرات 62 - 69 من الوثيقة ALINORM 05/28/33 والفقرة 122 من الوثيقة ALINORM 05/28/41.

<sup>4</sup> متاحة على العنوان التالي: [http://www.codexalimentarius.net/web/audio\\_en.jsp](http://www.codexalimentarius.net/web/audio_en.jsp)

الاقتراح رقم	العنوان	خطوات المتابعة المطلوبة
16-	مسؤولية إدارة المواصفات	لا يوجد.
17-	اتخاذ القرارات في فترة زمنية محددة	انظر الاقتراحين 14 و15 أعلاه.
18-	الإجراءات المبسطة لوضع المواصفات	لا يوجد.
19-	الاستعانة بالميسرين	العمل جارٍ (درست لجنة المبادئ العامة المسألة في دورتها الحادية والعشرين؛ والهيئة في دورتها الثامنة والعشرين) <sup>5</sup> .
20-	استحداث جماعات عمل إلكترونية	جرى تنفيذه (الفقرة 41 في الوثيقة ALINORM 05/28/41).
21-	استحداث جماعات عمل فعلية	جرى تنفيذه (الفقرة 41 في الوثيقة ALINORM 05/28/41).
22-	الموافقة على المواصفات	لا يوجد.
23-	المسؤولية عن الاستعراض الإجرائي	لا يوجد (حددت اللجنة المعنية بالمبادئ العامة كهيئة مسؤولة).
24-	تعديل صلاحيات لجنة الدستور الغذائي	لا يوجد.
25-	إعادة النظر في قواعد وإجراءات عمل اللجنة التنفيذية	انظر الاقتراحات 7، 8، 9، 10، و11 الواردة أعلاه.
26-	إعادة النظر اللاحقة في أنظمة اللجنة التنفيذية وإجراءات عملها	انظر الاقتراح 12 أعلاه.
27-	الحق في مخاطبة الرئيس	جرى تنفيذه (الفقرة 27 من الوثيقة ALINORM 05/28/41).
28-	المنظمات ذات صفة مراقب	جرى تنفيذه (الفقرتان 26 و42 من الوثيقة ALINORM 05/28/41).
29-	رؤساء لجان الدستور الغذائي وأفرقة المهام	جرى تنفيذه (الفقرة 14 من الوثيقة ALINORM 04/27/41).
30-	مراجعة المادة الحادية عشرة - 4 <sup>6</sup>	جرى تنفيذه (الفقرة 20 من الوثيقة ALINORM 05/28/41).
31-	الفصل بين المشورة المقدمة إلى الحكومات المضيفة والمشورة بشأن سير الاجتماعات	جرى تنفيذه (الفقرة 14 من الوثيقة ALINORM 04/27/41).
32-	الرئاسة المشتركة	العمل جارٍ (درست لجنة المبادئ العامة المسألة في دورتها الحادية والعشرين <sup>7</sup> والهيئة في دورتها الثامنة والعشرين).
33-	معايير اختيار الرؤساء	انظر الاقتراح 29 أعلاه.
34-	التوصل إلى توافق في الآراء	وافقت لجنة المبادئ العامة في دورتها الحادية والعشرين على عدم إجراء أي عمل جديد بشأن تعريف "التوافق في الآراء" في هذه المرحلة <sup>8</sup> ؛ وقد درست اللجنة المسألة بعد ذلك في دورتها الثالثة والعشرين والرابعة والعشرين.
35-	سير الاجتماعات: التقارير	لا يوجد (الفقرة 126 في الوثيقة ALINORM 05/28/41).
36-	سير الاجتماعات: مجموعات البلدان	لا يوجد (الفقرة 126 في الوثيقة ALINORM 05/28/41).

<sup>5</sup> الفقرتان 60 و61 من الوثيقة ALINORM 05/28/33؛ والفقرة 123 من الوثيقة ALINORM 05/28/41

<sup>6</sup> حالياً المادة الثالثة عشرة - 5 (دليل الإجراءات، الطبعة السادسة عشرة).

<sup>7</sup> الفقرات 56-59 من الوثيقة ALINORM 05/28/33 والفقرة 124 من الوثيقة ALINORM 05/28/41.

<sup>8</sup> الفقرتان 9 و10 من الوثيقة ALINORM 05/28/33؛ والفقرات 106-114 من الوثيقة ALINORM 06/29/33؛ والفقرات 116-130 من الوثيقة ALINORM 07/30/33.

الاقتراح رقم	العنوان	خطوات المتابعة المطلوبة
37-	العلاقات مع المنظمة العالمية لصحة الحيوان	جرى تنفيذه (الفقرات 43-44 و 200-203 من الوثيقة ALINORM 05/28/41)؛ وسوف تستعرض الهيئة في دورتها الثلاثين الترتيبات الحالية. (الوثيقة ALINORM 07/30/9E)
38-	معايير تحديد أولويات العمل	جرى تنفيذه (الفقرتان 39 و 40 من الوثيقة ALINORM 05/28/41).

الجدول 2: قرارات أخرى اتخذتها الدورة السادسة والعشرون للهيئة (بشأن التقييم المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية) فيما يتعلق بالإجراءات الموحدة لوضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة<sup>9</sup>

رقم	العنوان	خطوات المتابعة المطلوبة
1	الإجراء اللاحق المتعلق بنشر مواصفات الدستور الغذائي وقبولها	وافقت الهيئة في دورتها الثامنة والعشرين على التعديلات المقترحة لدليل الإجراءات (الفقرات 29-36 من الوثيقة ALINORM 05/28/41)؛ وأقر مؤتمر المنظمة في دورته الثالثة والثلاثين وجمعية الصحة العالمية في دورتها التاسعة والخمسين التعديل المقترح للنظام الأساسي.
2	دليل دراسة المواصفات عند الخطوة 8	وافقت الهيئة في دورتها التاسعة والعشرين على التعديلات المقترحة للدليل الإجرائي (الفقرتان 22 و 23 من الوثيقة ALINORM 06/29/41)؛ وأكدت اللجنة المعنية بالمبادئ العامة في دورتها الرابعة والعشرين عدم ضرورة اتخاذ أي إجراء إضافي <sup>10</sup> .
3	دليل إجراءات مراجعة مواصفات الدستور الغذائي وتعديلها	نظرت اللجنة المعنية بالمبادئ العامة في هذه المسألة في دورتيها الثالثة والعشرين والرابعة والعشرين <sup>11</sup> ؛ ومن المنتظر أن تعتمد الهيئة تعديلاً في دورتها الثلاثين (الوثيقة ALINORM/07/30/4)
4	ترتيبات تعديل مواصفات الدستور الغذائي التي وضعتها لجان الدستور الغذائي والتي أُرجئت إلى أجل غير مسمى.	انظر القرار رقم 3 أعلاه.

<sup>9</sup> الفقرة 31 من الوثيقة ALINORM 03/26/11: Add.4، والفقرة 178 من الوثيقة ALINORM 03/41.

<sup>10</sup> الفقرات 7-12 من الوثيقة ALINORM 07/30/33

<sup>11</sup> الفقرات 122-129 من الوثيقة ALINORM 06/29/33، والفقرات 131-142 من الوثيقة ALINORM 07/03/33 والرفق الحادي عشر.